

RINCON



JUVENIL

REVISTA PARA
GENTE COMO
TU

N.º 35
de marzo de 1965
Precio: Eº 0,40

RITA PAVONE
cantante favorita
de la nueva ola
italiana.





EL FESTIVAL DE VIÑA DIO

EXAMEN Y SALIO BIEN

6

Ganadores de amplia sonrisa y perdedores que debieron rumiarse una noche en la tibia noche viñamarina pusieron su rúbrica al Sexto Festival de la Canción de Viña del Mar.

Fue un gran Festival, pese a todos los pelambres. Hasta con superávit económico y todo: E^o 30.000.

En su mayoría, los triunfadores fueron santiaguinos. Entre éstos: Los Cuatro Cuartos; la compositora María Angélica Ramírez; el autor de "Mano Nortina", Hernán Enrique Alvarez; Esther Soré y el dúo Leal del Campo; Marco Aurelio; Guillermo Bravo (tercer premio internacional), y Sergio Sauvalle ("El Corralero").

Pero hubo también representantes de las provincias. Entre ellos: Cecilia, que es de Tomé; Ricardo Jara (2.º premio internacional), que es de Quilpué; Gladys Briones, de Antofagasta, y Lidia Urrutia de Canut de Bon, autora de "La Dama Blanca", que viajó desde La Serena.

Para el próximo año el Festival promete agrandarse. Habrá afectivo y estrecho abrazo internacional entre artistas y compositores de otros países. Una manera práctica y efectiva de hacer verdadero americanismo. Y promoción turística en el fondo.

El Festival viñamarino ya es bachiller. Sacó sus seis años humanísticos gracias al esfuerzo de sus organizadores. Ahora ya es nudo pantalones largos. Puede sacar pecho y entrar de lleno en lides internacionales.

Por OSVALDO MUÑOZ-ROMERO (Osmur)
Fotos de LEONARDO VON VRIESSEN

2

LOS 4 CUARTOS

TRIUNFARON EN T

CON LA interpretación del cachimbo norteno "Mano nortina", el conjunto "Los Cuatro Cuartos" logró el primer puesto en el género folklórico. Los "Cuartos" destacaron en el Festival como favoritos con 184.600 votos.

Afiatados, seguros y ciento por ciento amimosos, los cinco integrantes de este grupo vocal se impusieron nitidamente con sus arreglos y sus voces armoniosas.

Luis Enrique Urquidí (jefe del quinteto), Fernando Torti, Jorge Videla, Guillermo Bascuñán y Sergio Lillo se lucieron interpretando tres temas folklóricos de ambiente nortino: "Viento calameño", "El calichero" y "Mano nortina". Dieron holgado triunfo al tercero y una fuerte emoción a

1 CECILIA: EN JULIO A BENIDORM

CECILIA fue, sin duda, la gran figura del Festival viñamarino. El público, por medio de votación, la distinguió como la mejor intérprete del género internacional. Obtuvo 138.100 votos. Cantó durante su desarrollo dos temas que se hicieron muy populares: "Hola" y "Como una ola". Con su estilo característico y su "élan" inconfundible, la artista dio el triunfo a este último tema.

Estuvimos junto a ella en todos esos últimos y emotivos instantes. A su alrededor, su madre, la señora Luisa de Pantoja, su

BRINDIS POR CECILIA. La misma noche de clausura, amigos y parientes brindan por el éxito de la cantante que logró el primer lugar. La fiesta fue en el restaurante de Galucci, en calle Arlegui.



padre, Fernando Pantoja, y sus hermanos Marietta y Fernando, algunos de los cuales viajaron especialmente desde Tomé.

Hubo algunas estricteces para esta juvenil artista. Un regidor viñamarino se quejó una noche acerca de un gesto que es típico en Cecilia. Dijo que no estaba bien que ella hiciera eso de tirarle besos al público "de taquito"... Se lo dijeron, y ella, muy obediente, cumplió. Pero la noche del triunfo se olvidó del encargo y lo hizo tal como era su costumbre. El público, que sabía de la prohibición, la aplaudió más frenéticamente.

Todas las noches andaba por ahí, merodeando cerca del escenario monumental de la Quinta Vergara, un pelusita, gran hinchita de Cecilia. Después que actuaba, la iba a saludar; le pedía fotos y le demostraba su afecto de una u otra manera. En la velada final, cuando Ricardo García la anunció como ganadora, logró llegar también donde ella y se puso a llorar sin consuelo. Nadie supo su nombre

IRA A BENIDORM

—Francamente, no esperaba este triunfo —dijo Cecilia a "Rincón Juvenil"—. Fue una solemne mentira eso de que el premio estuviera arreglado de antemano. No se puede dudar de la honorabilidad de jurados como el doctor Luis Sigall; de compositores como Luis Aguirre Pinto; de damas como Raquel Barros y Nina Anguita de Rodríguez, o de personas como Carlos Ansaldo, Isidor Handler, Luis Muñoz Ahumada o Rubén Nouzeilles.



CECILIA, TRIUNFADORA. La animosa y juvenil cantante sureña impuso el tema "Como una ola", que, pese a que hubo mar embravecido, triunfó plenamente.

"Lo que más me preocupa es la responsabilidad que me he echado sobre los hombros. Representar a Chile en el próximo Festival de Benidorm, en el mes de julio, donde deberé cantar la canción premiada, "Como una ola".

A LA LINEA

su autor, Hernán Alvarez Yáñez, que entra con este espaldarazo a lidiar en el tortuoso campo de los compositores noveles.

"Los Cuatro Cuartos" se ganaron Eº 500 y una arpa de oro. Y también el amplio reconocimiento del público viñamarino.

La noche del triunfo estaban visiblemente emocionados. Fernando Torti no pudo reprimir sus lágrimas. Y todos se abrazaron eufóricos con el compositor Alvarez Yáñez, que era el más sorprendido de todos.

LOS MEJORES EN FOLKLORE. "Los Cuatro Cuartos" fueron cuatro diestras espadas en la contienda musical viñamarina. Empuñaron las manos y se im-





VIENE DE LA VUELTA

3

EL FESTIVAL DESCUBRIÓ DOS NUEVOS COMPOSITORES

DOS nuevos nombres saltaron a la popularidad autoral a raíz de la celebración del Sexto Festival de la Canción.

Uno de ellos, el de una mujer. María Angélica Ramírez, la autora del mejor tema del género internacional: "Como una Ola". Se escondió bajo el seudónimo de "Burbuja". Y como una chispeante burbuja saltó también al primer plano del triunfo. Se ganó un millón 500.000 pesos y el aplauso del público y de la crítica. Vive en Vitacura y es amorosa madre de seis niños.

María Angélica también canta. Y ya lo hizo años atrás, como profesional, en Radio Minería, donde actuó con el



Cecilia y María Angélica Ramírez saborean el triunfo. Intérprete y autora de "Como una ola" saben que ganaron en buena lid.

seudónimo de Pepa Reyes. Posee una grata voz, suave, tierna, "aterciopelada". Su propio tema ganador, "Como una Ola", saldrá también a galopar por los senderos discómicos, cantado por ella misma, pero en italiano. Será editado por el sello CRC, el cual le grabó el año pasado dos bonitos temas.

El mejor autor folklórico del Festival fue considerado Her-

nán Álvarez Yáñez, por "Mano Nortina", como ya contamos. Dijo:

—Primera vez que yo enviaba una composición al Festival. Soy un perfecto desconocido. Esto da fe de la solvencia del Jurado. Estoy altamente reconocido de la forma cómo interpretó mi "cachimbo" el conjunto "Los Cuatro Cuartos". Creo que el triunfo se debe especialmente a ellos.

4

UN
ARGENTINO,
UNA PERUANA
Y UN
MEXICANO
ELOGIAN
A VIÑA



Chabuca Granda. Señorío limeño.

MUCHOS artistas y personalidades extranjeras tuvieron palabras de elogio para la organización del Festival. He aquí algunas opiniones que recogimos durante la realización de ese evento:

HECTOR GAGLIARDI.— Recitador argentino. El poeta de las cosas simples. Cumple actuaciones en Radio Minería: "Está muy

bien este Festival. Cada vez lo encuentro mejor y más superado. Está destinado a ser el verdadero festival musical de Sudamérica".

CHABUCA GRANDA.— Autora de "La Flor de la Canela". Limeña. Gran dama y emotiva intérprete de sus propios temas. Uno de éstos, "Señora y Dueña", lo dedicó una noche a su amiga

la folklorista chilena Esther Soré. "Estoy contenta de haber tenido la oportunidad de haber participado en este Festival de la Canción. Es la base para un futuro mejor y más completo intercambio artístico entre todos los países de América".

JORGE ORTEGA.— Músico mexicano. Arreglista y director orquestal. Viajó desde México acompañando a Monna Bell, cuyas actuaciones dirigió, al frente de la "Sinfonietta" de 30 músicos, que acompañó a los solistas del Género Internacional.

—Me he llevado una gran sorpresa. Este es el mejor escenario y el mejor anfiteatro al aire libre que he conocido a través de todos mis viajes. Y he conocido bastantes. No es mejor ni siquiera el famoso Hollywood Bowl de Hollywood, el cual carece del hermoso marco natural que tiene la Quinta Vergara. Los chilenos deben sentirse realmente orgullosos de este Festival, llamado a ser más grande en un futuro próximo.

Jorge Ortega, hábil batuta mexicano, dirigiendo la Sinfonietta de Handler, mientras actúa Monna Bell.





El Festival
de Viña
dio examen
y salió bien

LOS

5

RESENTIDOS

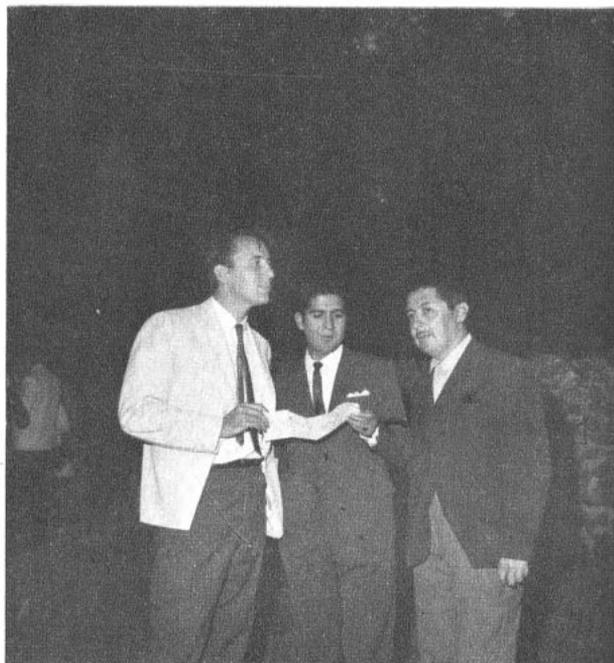
COMO en todas las competencias, también en este VI Festival de la Canción de Viña del Mar hubo caras largas. Quedaron... los que tuvieron la esperanza de ganar; los que estuvieron "en la quemada"; quienes figuraron, por lo menos, entre los temas finalistas. Vimos, por ejemplo, en el Festival al músico

y aún sigo sufriendo; porque ser artista es decir tormento..."

Por allí se asomó también el compositor Ariel Arancibia (Cal y Ban), quien envió otro de los temas más emotivos del Festival, el bolero titulado "Una cruz", que interpretó Marco Au-



Ricardo Arancibia ("El artista") conversa con Arturo Millán, magistral intérprete de este tema que tuvo muchos adeptos.



Ariel Arancibia lleva ahora su propia cruz. No fue favorecido. Aquí lo vemos cambiando ideas con Ricardo García y con Marco Aurelio, intérprete del tema.

co Ricardo Arancibia, el mago instrumental de Chile. Había enviado un tema titulado "El artista". Un rock lento, que ocultó bajo el seudónimo de Tabin. Lo interpretó en forma magnífica el cantante Arturo Millán, que lo defendió con una fuerza digna de admiración.

Fue un tema favorito, y muchos lo creyeron digno de un primer premio. Decía en una parte:

"Mi alma está llena de aplausos,

relío. No salió favorecido, pese a que una gran mayoría votaba por este tema, antes que por "Quiero", un rock lento que ganó el tercer puesto.

Ricardo Jara, autor de "Vengo de llorar", que logró el 2.º lugar en género internacional, tampoco quedó conforme. Su tema resultó altamente popular y su melodía ya se había quedado pegada en muchos oídos. Pero debió conformarse con un honroso segundo puesto.



Ricardo García tuvo un buen desempeño como animador. Aquí junto a Lidia Urrutia de Cannut de Bon, compositora de La Serena, que ganó el segundo puesto en género folklórico con "La Dama Blanca".

LOS animadores de un espectáculo, especialmente cuando es de la grandiosidad de un Festival de la Canción, puede decirse que son también parte integrante del elenco artístico.

6

BIEN LOS ANIMADORES

En los diez días que duró el Sexto Festival viñamarino, vimos actuar a un homónimo tercio de animadores. Dos de Radio Minería de Santiago: Ricardo García y Carlos de la Sotta, y Heraldo García, de Viña del Mar. A Ricardo le correspondió dar el veredicto del Jurado. Y lo hizo con su sobriedad y destreza acostumbradas. Además supo darle un suspenso que tuvo a todos como si estuvieran sentados en silla eléctrica.

7

EL MEJOR CHISTE DEL FESTIVAL

DURANTE el desarrollo del Sexto Festival de la Canción imperaron muchas y buenas "tallas". Y chistes de buena ley. Entre éstos, uno de los que más hicieron gracia fue ese que contó el cómico Carlos Helo. Una tarde salió con la siguiente pregunta:

—¿Saben ustedes qué pasaría si un día "Los Cuatro Duendes" se enamoraran de "Las Cuatro Brujas", y decidieran casarse de la noche a la mañana...?

Carlos Helo le cuenta uno de sus últimos chistes al recitador argentino Héctor Galiardi. "¡Fenómeno, che!..."

—...Pues tendrían de inmediato que arrendar "Los Cuatro Cuartos"...



PRIMER PREMIO

GENERO INTERNACIONAL

COMO UNA OLA

Rock lento de María Angélica Ramírez.

Intérprete: Cecilia.

Cuántas horas
y el teléfono callado;
tantos, tantos
cigarrillos apagados,
y yo aquí,
pensando en ti;
me siento sola, sola, sola,
como una ola en un mar
de gente
indiferente
a mi pena,
de estar sola, sola, sola,
sola sin ti,
sola sin ti.
Se ha puesto el sol,
y ya muy pronto
será de noche;
cuando me llames
no habrá amor,
sino reproches
de mí para ti,
por dejarme sola, sola, sola,
como una ola
en un mar de gente
indiferente
a mi pena
de estar sola, sola, sola,
sola sin ti,
sola sin ti,
sola sin ti.

PRIMER PREMIO

GENERO FOLKLORE

MANO NORTINA

(Cachimbo)

Hernán E. Alvarez Yáñez.

Intérpretes: Los 4 Cuartos.

Imaginemos cantando
que el desierto no camina,
que el sol paró su caballo,
y el grito acalló la mina.
Bis.

¡Quiero catear trabajando
a tantas manos nortinas!
Bis.

Unas fundidas a la piedra,
otras curtidas de alcohol.
Bis.

Allá sembrando en la arena
[la vida,
acá cosechan dolor.

Rostro de mirar moreno,
tus manos sangran rendidas,
del salitre van naciendo,
y el cobre quita su vida.
Bis.

Qué corta es su floración
pa'empuñar su rebeldía.